

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 78 (2000)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Reisen : Tipps

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Schweiz per Bahn erleben

Vierzig attraktive Reiseziele, die alle mit der Bahn leicht und günstig erreichbar sind, offerieren RailAway und Railtour gemeinsam mit Schweiz Tourismus in ihren aktuellen Broschüren «Herbstlich Willkommen». Von Kulturarrangements über Wellnessangebote bis zu Wanderausflügen und Städtereisen findet man eine Fülle von Angeboten für jeden Geschmack und jedes Portemonnaie. Die Pauschalangebote sind mit einer kleinen, ganz speziellen Zugabe, einem gluschtigen Herbstmümpfeli versehen, mit dem der Gast am Ferienziel überrascht wird. Mit Vorschlägen und Ideen für Ferien in den letzten Monaten des Jahres wartet zudem die Internetseite [www.myswitzerland.com](http://www.myswitzerland.com) auf. Der Besucher findet dort alles, was er über das Ferienland Schweiz wissen möchte. Direkt buchbare Herbstangebote und vierhundert Insider-Herbsttipps machen diese Internetseite zu einer nützlichen und praktischen Ideenliste für die jetzige Jahreszeit.

«Herbstlich Willkommen»-Broschüren von RailAway/Railtour und Schweiz Tourismus gratis anfordern: Telefon 0800 100 200 33 oder [www.myswitzerland.com](http://www.myswitzerland.com)

## Nach Badenweiler zum Regenerieren

Das am Fusse des Südschwarzwalds gelegene Badenweiler ist ein für seine heilenden und vitalisierenden Thermalquellen bekanntes Ziel. Die herrliche Umgebung wird auch die Toskana Deutschlands genannt und bietet ganzjährig ein angenehmes Klima. Zentrum des Kurbetriebs ist die berühmte Casiopeia-Therme mit ihrem imposanten Kuppelbad und hervorragend konzipierten Einrichtungen wie Marmorbad, Aussenbecken, Römisches Dampfbad, Sauna und Ruheräume. Wer in dieses, nur eine halbe Stunde von Basel entfernte Badenweiler reist, kann neuerdings auch eine Ayurveda-Kur buchen. Das dortige Vier-Sterne-Parkhotel Weisses Haus hat sich auf diese jahrtausend-



INDEXPRESS

## Reif für Hawaii

Hawaii ist weit mehr als das Klischee von hüftenschwingenden Hula-Girls und Ukulele-Klängen. Die US-Inselgruppe im Pazifik bietet eine solche Vielfalt an einmaligen Eindrücken, dass man sie zu Recht als Traumziel bezeichnen darf. Hier trifft man bei kurzen Distanzen auf landschaftliche und klimatische Gegensätze, wie sie grösser nicht sein könnten. Auf der Insel Kauai befindet sich beispielsweise eine Schlucht, in der im Jahresdurchschnitt mehr Regen fällt als sonstwo auf dieser Welt. Nur wenige Kilometer davon entfernt locken dagegen wunderbare Buchten und sonnige, feinsandige Strände zum Baden. Auf Big Island kann auf dem höchsten Krater Schnee liegen, während fast in Sichtweite unten am Ufer Touristen beobachten, wie sich glühend heisse Lava mit einer mächtigen Dampf Wolke ins Meer ergiesst. Ob karge Kraterlandschaften, tropischer Urwald, alte romantische Plantagen, abgeschiedene Siedlungen oder futuristische Luxushotels und modernste Einkaufs-Zentren – Hawaii bietet alles. Ein solch traumhaftes, weit entferntes Ziel auch im Alter noch problemlos auszukundschaften, verspricht die auf Seniorenreisen spezialisierte Wirz-Travel AG. Sie offeriert eine 21-tägige Reise mit American-Airlines-Flug ab Zürich via San Francisco (zwei Tage Aufenthalt) und Chicago (auf dem Rückweg mit Zwischenhalt und Übernachtung). Besucht werden die vier Inseln Kauai, Maui, Big Island und Oahu. Das mit Schweizer Reiseleitung und medizinischer Betreuung angebotene Programm ist so ausgerichtet, dass die Teilnehmerinnen und Teilnehmer genug Zeit finden, um sich zu erholen, aber trotzdem viel erleben können. Hervorragende Hotels und sehr gute Verpflegung in Halbpension inklusive sämtliche Getränke runden das Angebot ab, das pro Person, alles inbegriffen, 10 650 Franken kostet und vom 18. November bis 6. Dezember durchgeführt wird.

Informationen: Wirz-Travel AG, Birzighofen, 6061 Sarnen, 041 666 57 57, E-Mail: [sarnen@wirztravel.ch](mailto:sarnen@wirztravel.ch) oder Brünigstrasse 20, 6056 Kägiswil, Telefon 041 666 57 57, E-Mail: [kagiswil@wirztravel.ch](mailto:kagiswil@wirztravel.ch)

alte Naturheilkunde aus Indien spezialisiert. Das heisst, dass von dort Experten eingeflogen wurden und dass die im Parkhotel tätigen Ayurveda-Masseusen eine intensive Ausbildung in Sri-Lanka und Indien hinter sich haben. Die Öle

für die Massagen wurden extra für europäische Hauttypen zusammengestellt, und selbst für den kulinarischen Teil der Kur hat der Hotelier indische Köche als Berater zugezogen. Selbstverständlich bietet das Weisse Haus wie zahlreiche



andere Hotels in Badenweiler eine ganze Palette von Massagen, Beauty- und Wellness-Programmen an. Der malerisch gelegene Kurort mit seinen wunderschönen Parkanlagen, Spazier- und Wanderwegen ist jederzeit auch einfach als Ausflugsziel einen Besuch wert. Und wer bei einem solchen nicht auf Fitness bedacht ist, kann in den Cafés Neumatt und Gerwig hervorragende Kuchen und vielleicht die besten Schwarzwälder-Torten überhaupt bekommen.

**Infos:** Badenweiler Thermen und Touristik GmbH,  
Kaiserstrasse 5, 79410 Badenweiler,  
Telefon 0049 7632/7 99-0,  
E-Mail: [touristik@badenweiler.de](mailto:touristik@badenweiler.de)

## Winter-Dampferfahrten

Nach den erfolgreichen Millenniums-Dampferfahrten des letzten Winters bietet die Schifffahrtsgesellschaft Vierwaldstättersee (SGV) auch in diesem Winter solche Fahrten an. Zum Einsatz kommt der älteste Raddampfer der Schweiz, die «Uri», die im Jahr 2001 übrigens ihr 100-jähriges Bestehen feiert. Vom 24. Dezember 2000 bis Januar 2001 (ausgenommen Silvester) ist das Dampfschiff «Uri» fest in den Fahrplan eingebunden. Die Fahrten sind mit normalen Billetten (ohne Dampffahrt-Zuschlag) zugänglich, und sämtliche von der SGV akzeptierten Vergünstigungen sind gültig. Während den Weihnachts- und Neujahrstagen sind auf Vorreservation hin gepflegte viergängige Menüs erhältlich. Jederzeit zu haben sind natürlich warme und kalte Speisen und Getränke à la carte. Zu den weiteren Spezialitäten gehören eine Dampferfahrt zum Weihnachtsmann am 24. Dezember, eine Fonduefahrt am 29. Dezember und eine Galafahrt an Silvester.

**Infos:** SGV, Werftstrasse 5,  
Postfach 4265, 6002 Luzern,  
Telefon 041 367 67 67,  
E-Mail: [info@lakelucerne.ch](mailto:info@lakelucerne.ch)

# Hörgeräte-Batterien: Jetzt bis 10 Franken sparen!

## Gemeinsam sind wir stark.

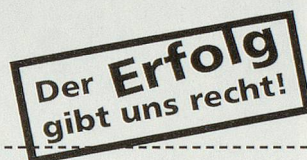
mfg – mehr-fürs-geld – knackt das Preisdiktat dank Grosseinkäufen. Dadurch erhalten Sie jetzt Ihre Original-Marken-Batterien unglaublich günstig. Bestellen Sie ganz einfach mit Bestelltalon, per Fax, E-Mail oder im Internet (Adressen siehe Bestelltalon).

## Die Geld-zurück-Garantie.

Zufrieden oder Bargeld zurück! Wenn Sie zudem die gleiche Batterie im Detailhandel günstiger finden, erhalten Sie die Differenz zurück (einfach Kassabon einsenden).

## Weiter empfehlen lohnt sich.

Gemeinsam wollen wir stark werden! Senden Sie uns 10 Adressen von Hörgeräte-Trägern und Sie erhalten als Dankeschön gratis eine Batterie.



## Bestelltalon für Original-Batterien

### Bestellung

Mein Batterien-Typ (○ = Batterie-Grösse, unbedingt ankreuzen!)

○ 10    ○ 312    ○ 13    ○ 675

Gewünschte Batterie-Marke (bitte ankreuzen)

☐ Rayovac    ☐ Renata    ☐ Varta

Anzahl 6er Pack	Kosten pro 6er Pack	Kosten total
_____ Ex.	à Fr. 9.80	= Fr. _____

### Bezahlung

<input type="checkbox"/> Ein Post- oder Euro-Check liegt bei. Versandkosten:	Fr. 0.–	+ Fr. _____
<input type="checkbox"/> Senden Sie mir bitte eine Rechnung. Versandkosten:	Fr. 3.50	

Totalbetrag \_\_\_\_\_ = Fr. \_\_\_\_\_

Name / Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse / Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Bestellung per Post: mfg AG, Bodenackerstrasse 69, 4657 Dulliken.  
Per Tel: 062 295 19 15, Fax: 062 295 19 16.  
Online: [info@mfg.ch](mailto:info@mfg.ch) oder [www.mfg.ch](http://www.mfg.ch)